

## EL BAÑO ÁRABE O HAMMAM DEL PALACIO DEL OBISPO O DEL DIEZMO

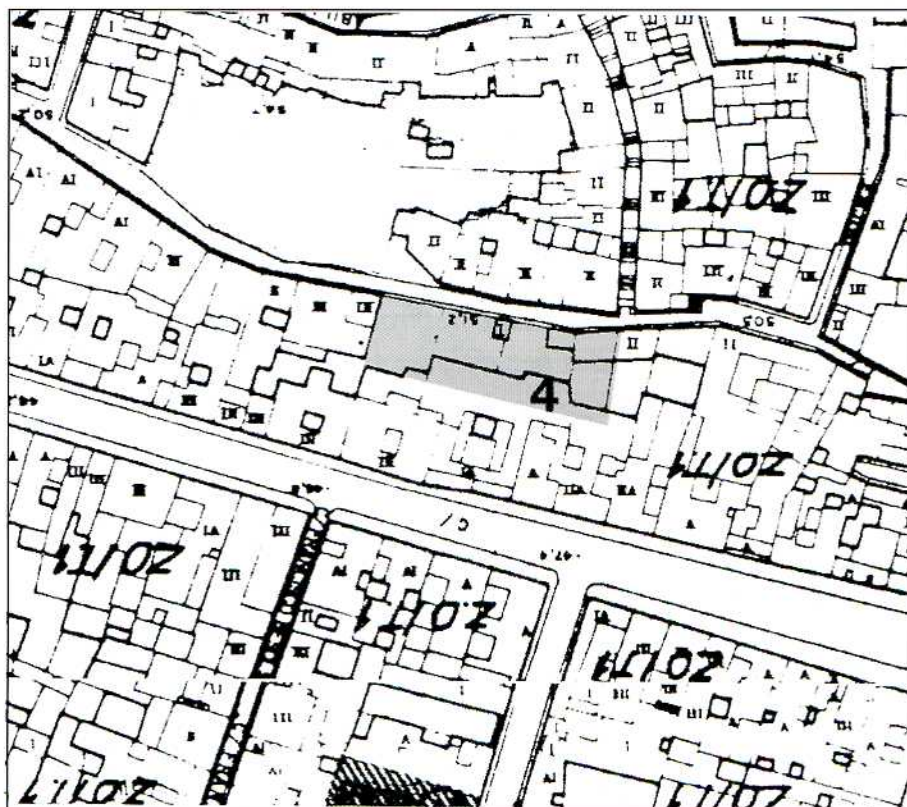
*Francisco Muñoz Antonino*

Los últimos restos de los muros de estos baños, hasta el nivel de cimentación, se derribaron en 1977. Estaban localizados en la calle Mayor números 13, 15, 17, 19 y 21, ocupando la parcela el espacio comprendido entre la calle Mayor y la Muralla árabe.

Sabemos que sobre estos baños árabes se construye un edificio cuyo primer titular conocido fue el Obispo de Valencia, D. Andrés de Albalat<sup>1</sup>, en 1526, por donación de D. Jaime I de Aragón. Desde entonces pertenece al Cabildo de la Catedral de Valencia, en cuyo lugar recolectaba los diezmos de los frutos de la Vila y de toda su área de influencia. Los reyes de Aragón se albergaban en este edificio en sus frecuentes viajes por estos reinos, y no pocos episodios del reinado turbulento de D. Pedro "el del punyalet" (Pedro IV el Ceremonioso), tuvieron lugar durante la permanencia de este monarca en la casa del Obispo. Aquí estuvo detenido como prisionero, cuando la célebre sublevación de los vecinos de Murviedro contra los Caballeros del Consejo; y en la misma sala del Obispo, recibió la embajada que el Papa Clemente VI despachó para poner paz entre él y los unionistas, cuyos fueros y privilegios hubo que reconocer y

---

<sup>1</sup> Chabret, Nomenclator, Calles, ..., pág. 51.



Planeamiento actual

firmar aquí, mal de su grado, para romperlos más tarde ante la asamblea de Zaragoza. Pasa a propiedad privada del Secretario del Despacho Universal de Hacienda y posteriormente Conde de Faura Sr. Miguel de Murquiz en 1755 cuando compró los derechos del Real Patrimonio de Morvedre (José M<sup>a</sup> Iborra Lerma). Posteriormente a inicios de este siglo perteneció a D. Vicente Gil Roca, a cuya familia ha pertenecido hasta la fecha.

El conocimiento de este edificio, Palacio gótico, es importante por cuanto que nos ayuda a definir los muros en que se asienta y que son los que delimitan las salas del baño árabe.

El estudio y conocimiento del hammam árabe en cuanto a su tipología, su composición, sus elementos estructurales y su funcionalidad, ha sido el aglomerante que ha hecho posible maclar los escasos datos que inicialmente se poseían, posibilitándonos la descripción y la restitución gráfica de un baño árabe mencionado por muchos historiadores o estudiosos de este tipo de construcciones y que había desaparecido sin dejarnos ninguna descripción gráfica.

Para la restitución gráfica del edificio del baño, en la medida de lo posible, como primera aproximación y con las dudas o supuestos que se comentarán más adelante, se han utilizado las descripciones literarias y gráficas realizadas por A. Chabret, Carlos Sarthou (fotografía final siglo XIX), J.A. Gaya Nuño, fotografías realizadas y cedidas por Martínez Rondán del derribo de 1.977 de los restos de los baños árabes y un documento que nos describe el edificio en 1.787, y que es un protocolo del Notario de la Vila Sr. Llobregat, 3862, 1787, ff 6375 - 6425 del A.R.V., publicado en la revista "Braçal n1 8", en el artículo de Mercé Gimeno y Giner y Pascual Martínez y García, titulado "La Casa del Delme segons inventari de 1.787". Documento considerado de fundamental importancia, pues incluye aquella parte que realmente se sitúa sobre las bóvedas de los baños árabes.

Generalmente los baños árabes se localizan dentro de la trama urbana de la ciudad, obedeciendo a exigencias, tanto funcionales como estructurales.

La necesidad de poder acceder al hammam gran cantidad de agua, ya sea por río, acequia, pozo, aceña o noria, condiciona su ubicación en las partes bajas de la ciudad. Así el hammam o baño del Palacio del Obispo se encontraba situado en la parte baja de Murbiter, junto a la muralla árabe que cerraba la ciudad. Se aprecia la piedra anclada al muro sobre la que incidía el agua con el fin de no erosionar el fondo del aljibe (fotografía nº 6). Por lo tanto sabemos por donde entraba el agua, que se cogía de la acequia "dels Pous" brazo de la de Gausa que discurría junto a la muralla por su parte interna y bajo la calle de Ronda. Se ha podido

comprobar la situación de la muralla y de la misma acequia, mediante catas en edificios colindantes.

El calor que debe tener y además mantener el hammam, condiciona también a que se posicione parte de él hundido en la ladera de montaña o colina, con gruesos muros, protegiéndose del frío y ahorrando así energía, que era el mayor gasto de mantenimiento de estos locales. Es por ello que el hammam del Palacio del Obispo se encontraba semienterrado respecto a la calle Mayor.

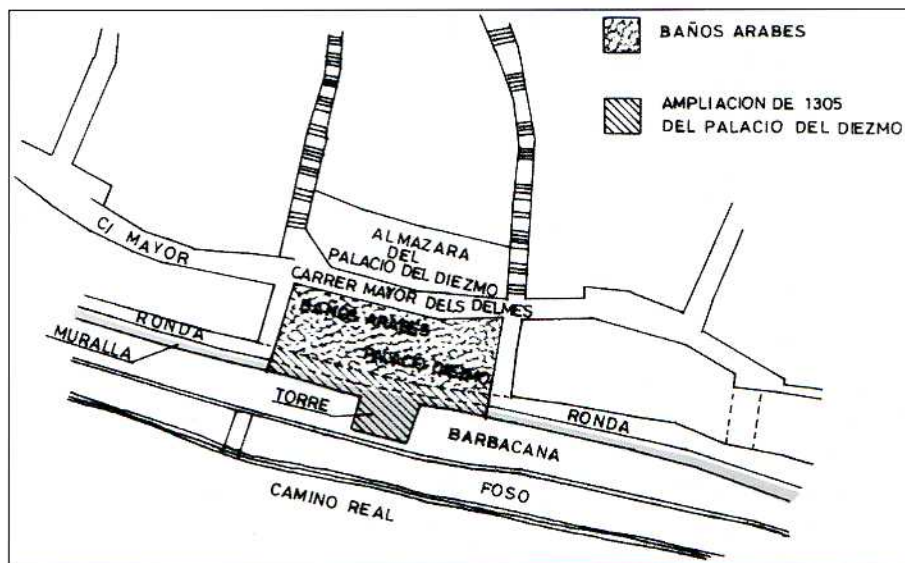
El hammam se localizaba dentro de la ciudad en una calle céntrica y no en callejones de viviendas, a veces cerca de una puerta de la ciudad, teniendo así fácil su acceso los habitantes del campo o visitantes. También suelen estar en edificios separados, aunque no muy alejados de las mezquitas. Al igual que los otros baños de la Vila, como también los de Játiva (dibujo adjunto<sup>2</sup>) descritos por María González Baldón, estos tampoco estarían adosados a la muralla; respetando el camino de ronda, haciendo además la interesante observación en cuanto a su localización, de estar en un punto intermedio entre dos puertas de la ciudad islámica; en el caso de Játiva entre la puerta del Camino de Valencia y el Portal del Lleó; en nuestro caso entre la Puerta de la Vila y la Porta Nova (nombre que debió responder más bien a un cambio o desplazamiento de su posición antigua, que tendría en época Augusta, que al hecho de que se debiese a una puerta nueva de la Vila en época cristiana, y que por lo tanto en época islámica ya debió de existir). Los otros baños de Murviedro estaban situados entre la Puerta de La Vila y la de Teruel (que según Santiago Brú y Vidal estaba localizada en el lugar ya dicho anteriormente). Ambos baños debieron tener como acceso directo del visitante o viajero, precisamente la calle de Ronda o muralla.

Los baños del Palacio del Obispo, posiblemente ya estarían abrazados por la prolongación de las dos calles que bajando

---

<sup>2</sup> Baños Árabes del País Valencià, Pág. 143.

perpendiculares a la calle Mayor, después de cruzarlas llegan hasta la calle de la Muralla, según se aprecia en el emplazamiento y en los planos.



Plano de emplazamiento

El acceso a los baños debió ser por la calle de la Muralla, situada al mismo nivel o por la calle perpendicular en el supuesto que esta existiese.

Respecto a su tipología hemos de decir que las termas romanas son el modelo tipológico que por vía oriental fue reintegrado por el Islam hasta derivar en el hammam. Así pues el hammam o baño árabe generalmente se componía de varios espacios o locales, la sala de estar o vestíbulo o batí al máslaj heredero del apodyterium, donde estaba la entrada, la sala fría o bait al barid (el frigidarium romano), la sala templada o batí al wastaní (el tepidarium romano), la sala caliente o batí al sajun (el caldarium romano), la sala de la caldera u horno (el praefurnium romano) y las terrazas.

Sobre los baños árabes estaba asentado el Palacio del Diezmo, A. Chabret<sup>3</sup> dice: "En la planta baja de la Casa de los Diezmos (LÁlberg del Bisbe), existen también otros baños (árabes) cuyas bóvedas están también perforadas por tragaluces en la misma forma que los anteriores (se refiere a los de los baños árabes próximos a la puerta de la muralla conocida como de "las granotes" en los que dice: "se conservan tres piezas de 9,83 m. longitud y 3,30 m. de ancho, con bóveda baja, semicircular, presentando a trechos iguales unos tragaluces estrechos en forma de estrellas, que daban paso a una luz muy apacible") y se apoyaban sobre la parte interior del muro que cerraba la población. Sobre estas bóvedas estriba gran parte del mencionado edificio, y su parte interior se ha destinado a bodegas".



Fotografía nº 1. La Sala Fría abovedada con lucernas de los baños árabes.

<sup>3</sup> Chabret, Sagunto, Su Historia y sus Monumentos, Tomo II, Pág. 142.

Estas lucernas estrelladas, así como una de las salas abovedadas se ven en la fotografía nº 1 de C. Sarthou Carreres; de esta fotografía podemos deducir tanto la disposición de las lucernas como su forma octogonal (según dibujo en plano adjunto). Esta sala debió corresponder a la sala fría, por su emplazamiento, el más alejado del aljibe y la caldera. Se conoce el lugar en que estaba emplazada dicha sala por existir hasta mediado este siglo y manifestar haberla visto en dicho lugar varias personas con las que se ha consultado como Santiago Brú y Vidal, Facundo Roca Ribelles, etc., a través de la ventana señalada en la fotografía nº 2, punto desde donde Sarthou hizo la fotografía nº 1.



Fotografía nº 2. Palacio del Diezmo, años 20, después de su primer derribo.

A esta sala fría se accedería a través de la sala de estar o batí al máslej, “lugar saludable”, donde los clientes se desvestían y se ponían las toallas, o se vestían al final del baño. También podía haber una barbería. La puerta de acceso desde la calle, solía estar adornada con un pórtico, con arco de herradura, falsas columnas laterales o alfiz de estuco en bajo relieve. Así pues de esta sala de estar se pasaba a la sala fría, primera sala propiamente del baño y por tanto con estructura de gruesos muros que retenían el calor y la humedad. Se le conoce como la sala fría o bait al barid, lugar de tránsito, donde están los evacuatorios, que con agua fría que continuamente se echaba, eliminaban las evacuaciones al alcantarillado.

De esta sala se pasaba a la sala templada, tibia o mediana o bait al wastaní, que era en la que más tiempo se estaba, pues la anterior era fría y con malos olores y la siguiente con demasiado calor, difícil de resistir mucho tiempo. Solían haber en esta sala tarimas o bancos en las paredes laterales, donde se recibían masajes y frotos de limpieza; también solía haber una pila en la que se refrescaban metiendo la cabeza e incluso metiéndose en ella los bañistas. Este suelo solía ser de mármol y las paredes cerámicas, malos conductores del calor, para no provocar problemas en la piel desnuda. Esta sala se calefactaba por tuberías en el suelo y paredes, y por el vapor y calor que viene de la sala caliente.

A continuación se pasaba a la sala caliente o “sala del calor” o batí al sajun, en la que su elemento fundamental es una piscina de menos de un metro de profundidad en donde los bañistas solían meter las piernas, o también sentarse en los bancos adosados a las paredes de la sala. En esta sala se produce una gran exudación de la piel que van frotando con la mano, sacando la suciedad o grasa. Después volvían a la sala templada, donde la exudación era más suave y donde se les realizaban masajes y limpieza de la piel. A continuación, cuando decidían finalizar el baño, pasaban al máslej, descansando o charlando, y finalmente se vestían y pagaban los servicios, masajistas, bebidas, toallas, peluquería, etc.

Junto a la sala caliente se encuentra el horno o caldera, que es el sistema de calefacción del hammam, generalmente aislada, con entrada independiente y con un depósito para la leña, que es el



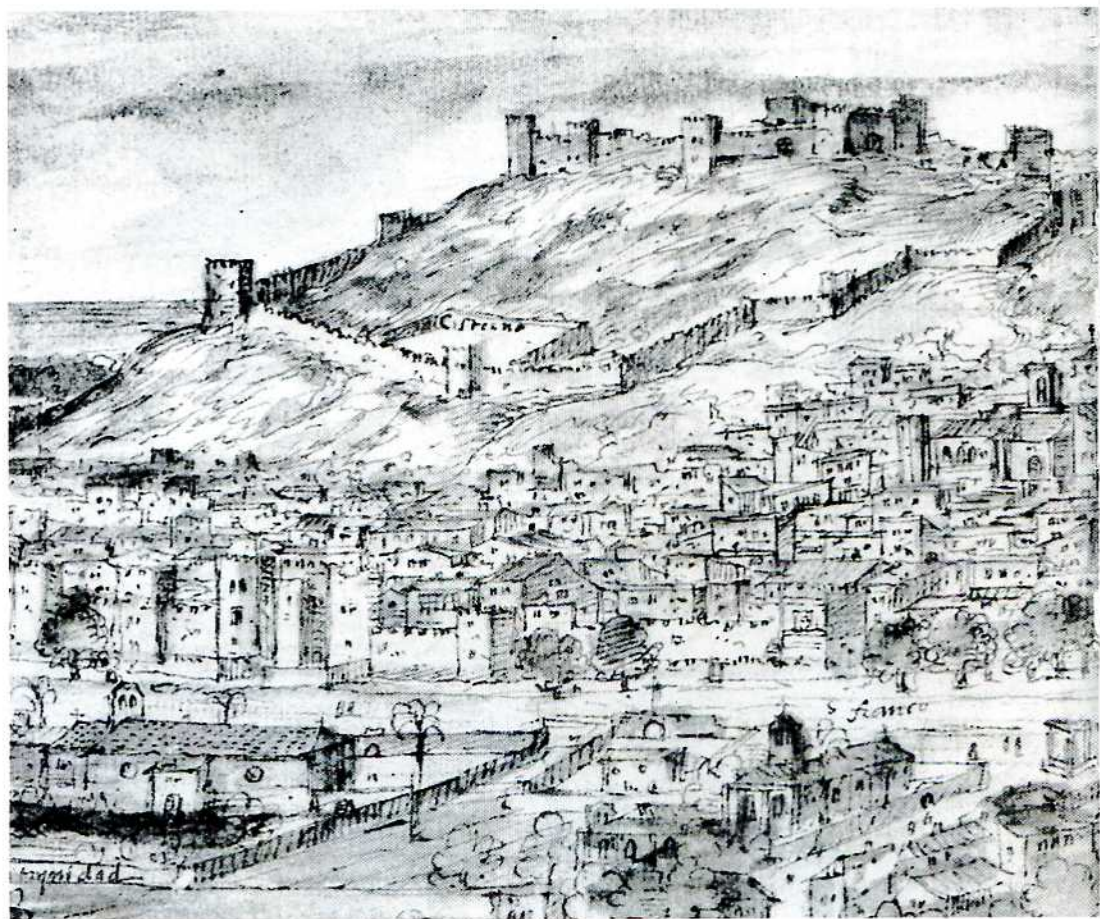
combustible generalmente empleado. Tiene relación esta sal con el sistema de aducción y distribución de agua.

Finalmente, un elemento que debió ser singular, aunque no por su importancia arquitectónica sino por servir como hito para su fácil localización visual, son las terrazas en las que se tendían a secar la enorme cantidad de toallas de color marrón y morado característicos

En las fotografías del derribo (nº 3, 4, 5 y 6) se aprecian los muros paralelos, siendo su emplazamiento y grosor determinados al compararlos con restos de fachada existentes.

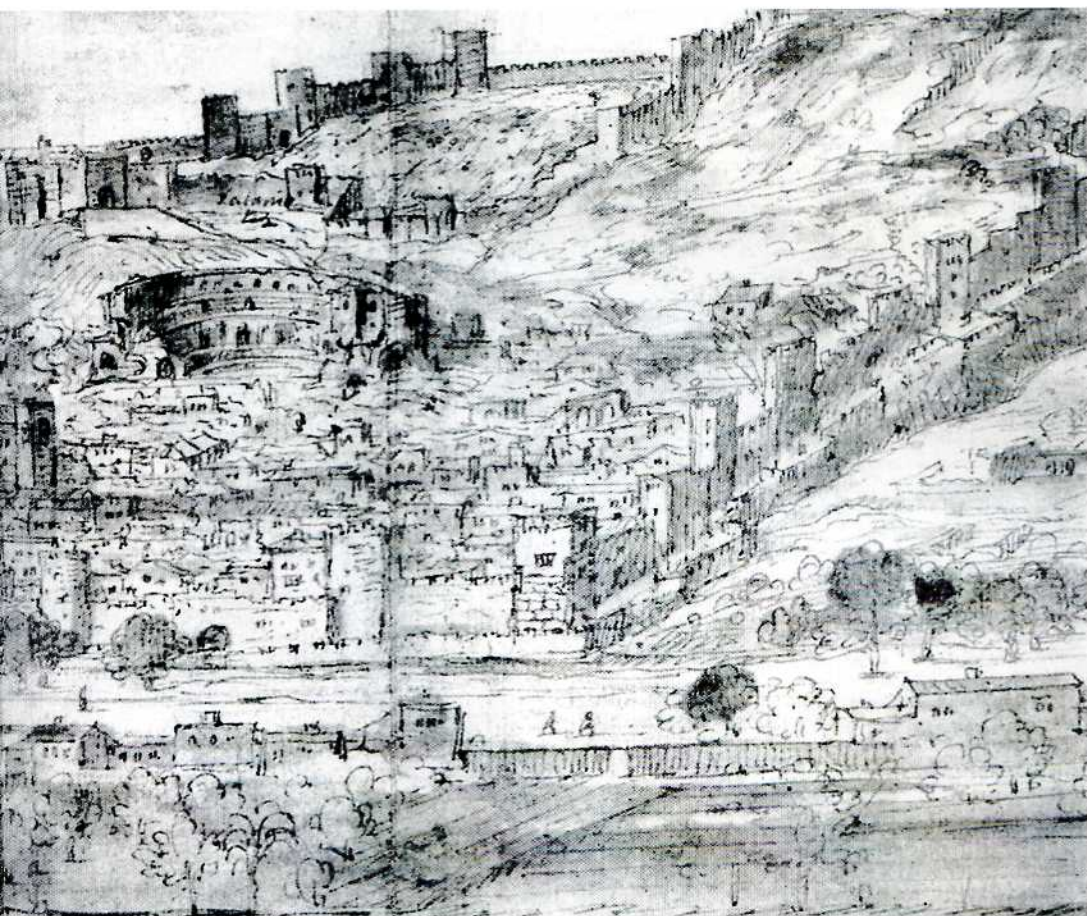


Fotografía nº 3. Derribo de los muros donde se aprecia la chimenea del hipocausto e impronta de la cámara inferior



Sobre el convento de San Francisco, se puede observar la Torre con balcón corrido, único en la mural

También en las fotografías se puede observar parte de los arcos de ladrillos que servían de paso entre las salas (fotografías nº 3 y 4), así como el desagüe de los baños, chimenea del hipocausto (fotografías nº 3 y 4) y la impronta dejada por su cámara inferior, ennegrecida por el humo que permite definir los revoltones y el grueso forjado, apeados los primeros, sobre pilares de ladrillo (los *suspensurae* romanos) de 0,50 metros de altura aproximada, según se aprecia en la misma fotografía nº 3. Se encontraban los baños en lugar excavado para favorecer el aislamiento térmico,



a y que posiblemente pertenecía al Palacio del Diezmo

estando la sala de calderas a mayor profundidad para acometer mejor el hipocausto y favorecer la descarga de leña por gravedad (que se haría desde la calle Mayor) siendo todo esto una constante de los baños árabes.

La longitud de las salas se puede establecer teniendo en cuenta, por un lado la descripción que A. Chabret<sup>4</sup> hace de la sala superior

<sup>4</sup> Chabret, Sagunto, Su Historia y sus Monumentos, Tomo II, Pág. 137.



Fotografía nº 4. Muros paralelos de las distintas Salas de los Baños

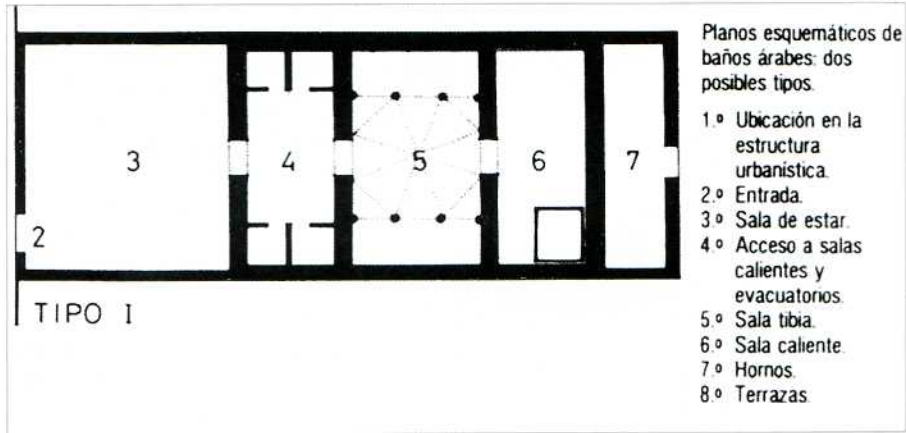


Fotografía nº 5.  
Detalle de desagüe  
entre muros de los  
Baños



Fotografía nº 6. Aljibe y muros superiores de sillería

situada sobre el aljibe, diciendo: *"la planta de esta sala es cuadrada y tiene 10,50 m. de extensión"*, y por otro lado al observar las fotografía nº 6 en la que se ven los arranques de las mochetas de los arcos rebajados, que descansan sobre los muros del aljibe. La prolongación del muro del aljibe recayente a la calle de Ronda o de la Muralla, nos determina el final de las salas de la caldera, caliente (bait al sajun), templada (bait al wastani), fría (bait al barid) y vestíbulo (bait al másraj); y dando como resultado una longitud y anchura de estas salas, muy aproximadas a las de los otros baños árabes de la Vila, descritos también por A. Chabret y comentados anteriormente. El arco de ladrillo que se aprecia en las fotografías nº 3 y 4, paso de la sala de la caldera a la caliente, así como el de ésta a la tibia, es muy posible que venga localizado por el paso entre las bodegas descrito en el Protocolo notarial citado ya, cuando habla de las vigas de dieciocho palmos para formar andamios para las cubas, vigas que estaban colocadas en el muro de las bodegas (bóvedas), a ambos lados del paso entre ellas.

Esquema tipológico N<sup>o</sup> 1 (según Epalza) de los Baños Árabes

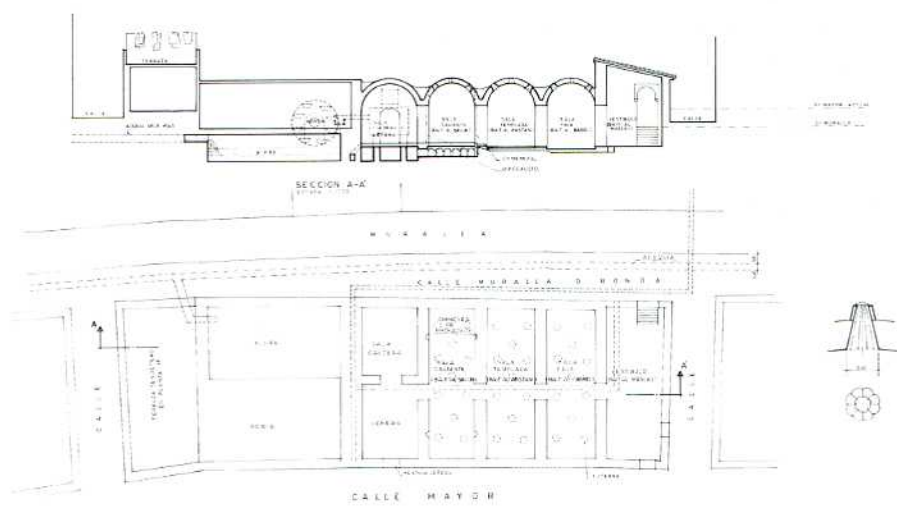
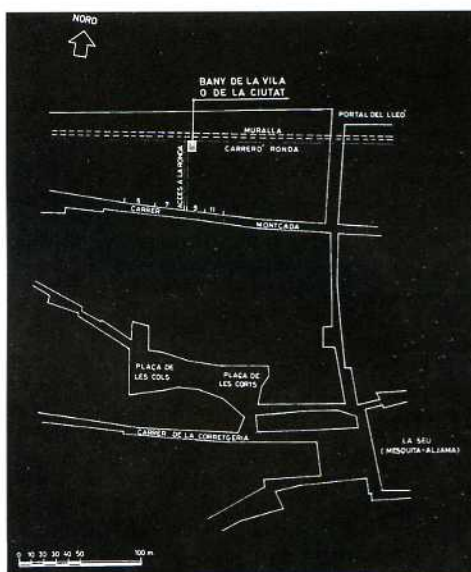
Hemos considerado todas las salas de igual longitud, puesto que si tenemos en cuenta la disposición de estas en otros baños mencionados, estudiados por J.M. Palomar Abascal<sup>5</sup> coinciden también tipológicamente con el n<sup>o</sup> 1 descrito por M. de Esparza<sup>6</sup>, esquema muy repetido en el Reino de Valencia. Además nos deja, entre los baños y la muralla, precisamente el espacio o amplitud que normalmente mantiene la calle de ronda.

Todo lo expuesto nos lleva a la concreción en una hipótesis de restitución gráfica del hammam o baño árabe del Palacio del Obispo, tal y como se puede ver en los planos de planta y sección.

<sup>5</sup> J.M. Palomar Abascal. *Uns Banys Àrabs a Sagunt*. Braçal n<sup>o</sup> 7, pág. 13-36.

<sup>6</sup> M. de Esparza. *Baños Árabes en el País Valenciano*, pág. 13.

Emplazamiento junto a la Calle Ronda de los Baños de Játiva



SECCION Y PLANTA. DISTRIBUCION DEL HAMMAM O BAÑO ARABE DEL PALAU DEL DELME  
ESCALA 1:100

PROYECTO: ALBERT GARCIA  
1984-1985

## BIBLIOGRAFÍA

- ALMELA Y VIVES, FRANCISCO  
*"DESTRUCCIÓN Y DISPERSIÓN DEL PATRIMONIO ARTÍSTICO DE ESPAÑA"*  
Edita Academia San Carlos.
- ALTAMIRA Y CREVEA, RAFAEL  
*"LA BAJA EDAD MEDIA Y LA ÉPOCA DE LOS REYES CATÓLICOS"*  
Sucesores de Juan Gili. Barcelona
- BLANCO XIMENEZ, ESTEBAN  
*"SAGUNTO - GUÍA TURÍSTICA"*.  
Sagunto, 1961 30 Edición.
- BOIX, VICENTE.  
*"MEMORIAS DE SAGUNTO"*  
Valencia, 1865.
- BRU VIDAL, SANTIAGO  
*"TRAZA Y VENTURA DEL AYUNTAMIENTO DE SAGUNTO"*  
Sagunto, 1991
- CARRERES CANDÍ  
*"MONUMENTOS DE LA PROVINCIA DE VALENCIA"*
- CHABRET FRAGA, ANTONIO  
*"NOMENCLATOR DE LAS CALLES, PLAZAS Y PUERTAS ANTIGUAS Y MODERNAS DE LA CIUDAD DE SAGUNTO"*.  
Valencia, José Vila Serra. 1901.
- CHABRET FRAGA, ANTONIO  
*"SAGUNTO, SU HISTORIA Y SUS MONUMENTOS"*  
Sagunto, 1888.
- EPALZA, M.  
*"ESTRUCTURA Y FUNCIONES DE LOS BAÑOS ISLÁMICOS"*.  
BAÑOS ÁRABES EN EL PAIS VALENCIANO  
Ed. Generalitat Valenciana. Consellería de Cultura. 1989
- GAYA NUÑO, JUAN ANTONIO  
*"LA ARQUITECTURA ESPAÑOLA EN SUS MONUMENTOS DESAPARECIDOS"*  
Espasa-Calpe. Madrid, 1961.
- GIMENO Y GINER, MERCÉ - MARTÍNEZ Y GARCÍA, PASCUAL  
*"La casa del Delme segons un inventari de 1787"*.  
Revista Braçal nº 8. Sagunto, 1993.



GONZALEZ BALDÓN, MARÍA

*"ELS BANYS ÀRABS DE XÀTIVA Y ELS SEUS RAVALS"*

BAÑOS ÁRABES EN EL PAIS VALENCIANO

Ed. Generalitat Valenciana. Consellería de Cultura. 1989

IBORRA LERMA, JOSÉ MANUEL II

*"LA CONTABILIDAD DE LA BATLLIA SAGUNTINA EN EL SIGLO XVI. EL PRODUCTO AGRARIO A TRAVÉS DEL 'TERÇ DELME' "*

Revista Braçal n1 13. Sagunto, 1996.

JOAN F. MATEU BELLÉS Y JOSEP M. PALOMAR ABASCAL.

*LES VISTES VALENCIANES D'ANTHOINE VAN DEN WIJNGAERDE [1563]*

*"MORVEDRE EN UNA IMATGE DEL 1563"*

Valencia, 1990.

LLUECA ÚBEDA, EMILIO

*"RECUERDOS GRÁFICOS DE SAGUNTO"*

Sagunto, 1985.

LLUECA ÚBEDA, EMILIO

*"SAGUNTO, CRÓNICA DE CIEN AÑOS (1874-1975)"*

Sagunto, 1990.

PALOMAR ABASCAL, J.M.

*"Uns banys àrabs a Sagunt. El Hamman del Portal de les Granotes".*

Revista Braçal nº 7. Sagunto, 1993.

PAVÓN, B.

*"SAGUNTO: VILLA MEDIEVAL DE RAIZ ISLÁMICA"*

AL-ANDALUS, 43. Año 1978.

PICÓN, HIGINIO y JAURISTI, LUIS J.

*"PALACIO Y BAÑOS DEL ALMIRANTE"*

Documentación III Master Conservación del Patrimonio Arquitectónico" 14 de febrero de 1997.

SARTHOU CARRERES, CARLOS

*"GEOGRAFÍA DEL REINO DE VALENCIA"*

SIMÓ SANTONJA, VICENTE L.

*"LA CIUDAD DE SAGUNTO".*

Sagunto, 1974.

TORRES GASCÓN, J. ANTONIO

*"GUÍA DE SAGUNTO CIUDAD".*

Sagunto, 1962.